



Commonwealth of Massachusetts
DEPARTMENT OF HOUSING &
COMMUNITY DEVELOPMENT

Charles D. Baker, gobernador ♦ Karyn E. Polito, vicegobernadora

PROGRAMA DE ASISTENCIA DE EMERGENCIA (EA)

SI NO HABLA BIEN INGLÉS

- Al comunicarse con trabajadores de DHCD de los refugios, puede recibir servicios gratuitos de interpretación si prefiere hablar un idioma que no sea inglés.
- Si su idioma de preferencia es **español, criollo haitiano, portugués, criollo caboverdiano o árabe:**
 - Recibirá unos documentos del DHCD y de refugios en su idioma.
 - Si recibe documentos en inglés, puede pedir a los trabajadores del DHCD o de los refugios documentos en su idioma.
 - Cierta información en documentos importantes puede no estar traducida. Usted puede pedir que le lean esta información en voz alta en su idioma mediante un intérprete.
- Si usted habla un idioma que no sea inglés: puede recibir servicios de interpretación gratuitos en las oficinas del DHCD y en todos los refugios.
 - La interpretación está disponible para importantes comunicaciones y documentos orales.
 - Si se encuentra en una oficina del DHCD o en un refugio, le puede pedir al personal que llame a un intérprete.
 - Los trabajadores del DHCD y de los refugios no le pedirán que use como intérprete a un familiar, amigo o niño, a menos que usted quiera. Solo se le puede pedir a un niño en casos de emergencias.
 - Los trabajadores del DHCD y de los refugios pueden hacer de intérpretes si son fluidos en su idioma.
 - Puede acceder a un intérprete telefónico por su cuenta llamando al DHCD al (617) 573-1106.
 - Si necesita apelar una medida ante la División de Audiencias, puede pedir que un intérprete se comunique con el personal de la División de Audiencias y puede pedir un intérprete en la audiencia.
- Si tiene alguna pregunta o problema sobre los servicios de lenguaje, puede comunicarse con la coordinadora de Language Access, Brenda O'Donnell. También puede presentar una queja por escrito si cree que no ha recibido suficientes servicios de idiomas.
 - Dirección: Division of Housing Stabilization, Department of Housing and Community Development, 100 Cambridge Street, Suite 300, Boston, MA 02114.
 - Teléfono: (617) 573-1381.
 - Correo electrónico: Brenda.ODonnell@state.ma.us